

## Néerlandais

## Dutch

## Nederlands



Avez-vous des douleurs ?

Heeft U pijn?

Oui / Ja

Non / Nee

Montrez moi ou vous avez mal.

Laat mij zien waar het pijn doet

Pourriez-vous chiffrer votre douleur entre 0 et 10

Kunt U een cijfer geven voor de pijn tussen 0 en 10?

(10 étant la note pour une douleur insupportable) ?

10 voor als het heel erg pijn doet

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Nul	Eén	Twee	Drie	Vier	Vijf	Zes	Zeven	Acht	Negen	Tien

Je vous donne des médicaments.

Ik geef U:

medicijnen

Je vous donne des antalgiques.

Ik geef U:

pijnstillers



Est ce que ce médicament soulage votre douleur ?

Verlicht deze medicijn de pijn?

Je vous donne des antibiotiques :

Ik geef U:

antibiotica

Je dois prendre votre pouls.

Ik zal Uw pols voelen

Je dois prendre votre tension artérielle.

Ik zal Uw bloeddruk opmeten

Je dois prendre votre température.

Ik zal Uw temperatuur nemen

Je dois prendre votre fréquence respiratoire.

Ik zal mijn hand op Uw buik doen om Uw ademhaling te tellen. Adem gewoon en praat niet ondertussen



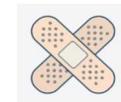
Je dois vous faire une prise de sang.  
een bloedprik

Je dois vous poser une perfusion.  
een infuus

Je dois vous faire une piqûre.  
een prik

Je dois refaire votre pansement.  
een verband

Je viens faire votre toilette.  
wassen



Vous ne devez pas boire.  
U mag niet drinken

Vous ne devez pas manger.  
U mag niet eten

Vous ne devez pas fumer.  
U mag niet roken

Vous ne devez pas vous lever.  
U mag niet van bed af

Il faut rester en isolement.  
U moet in isolering

Vous devez garder ce masque sur vous.  
U moet dit masker ophouden

Ne bougez pas  
Niet bewegen



Pouvez-vous vous asseoir ?  
Kunt U gaan zitten?

Pouvez-vous vous lever ?  
Kunt U gaan staan?

Pouvez-vous marcher ?  
Kunt U lopen?

Pour nous appeler appuyer ici.  
Om ons te bellen drukt U hier op

Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.  
Om het licht aan te doen drukt U hier op

Les toilettes sont ici.  
De W.C. Is hier

La salle de bain est ici.  
De badkamer is hier

**Vous allez avoir :**

**Dit kan nodig zijn:**



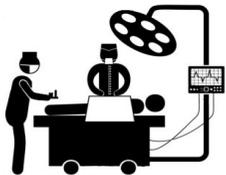
une radio  
een rontgenfoto



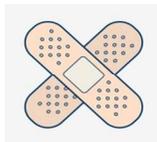
un scanner  
een scanner



une échographie  
een échographie



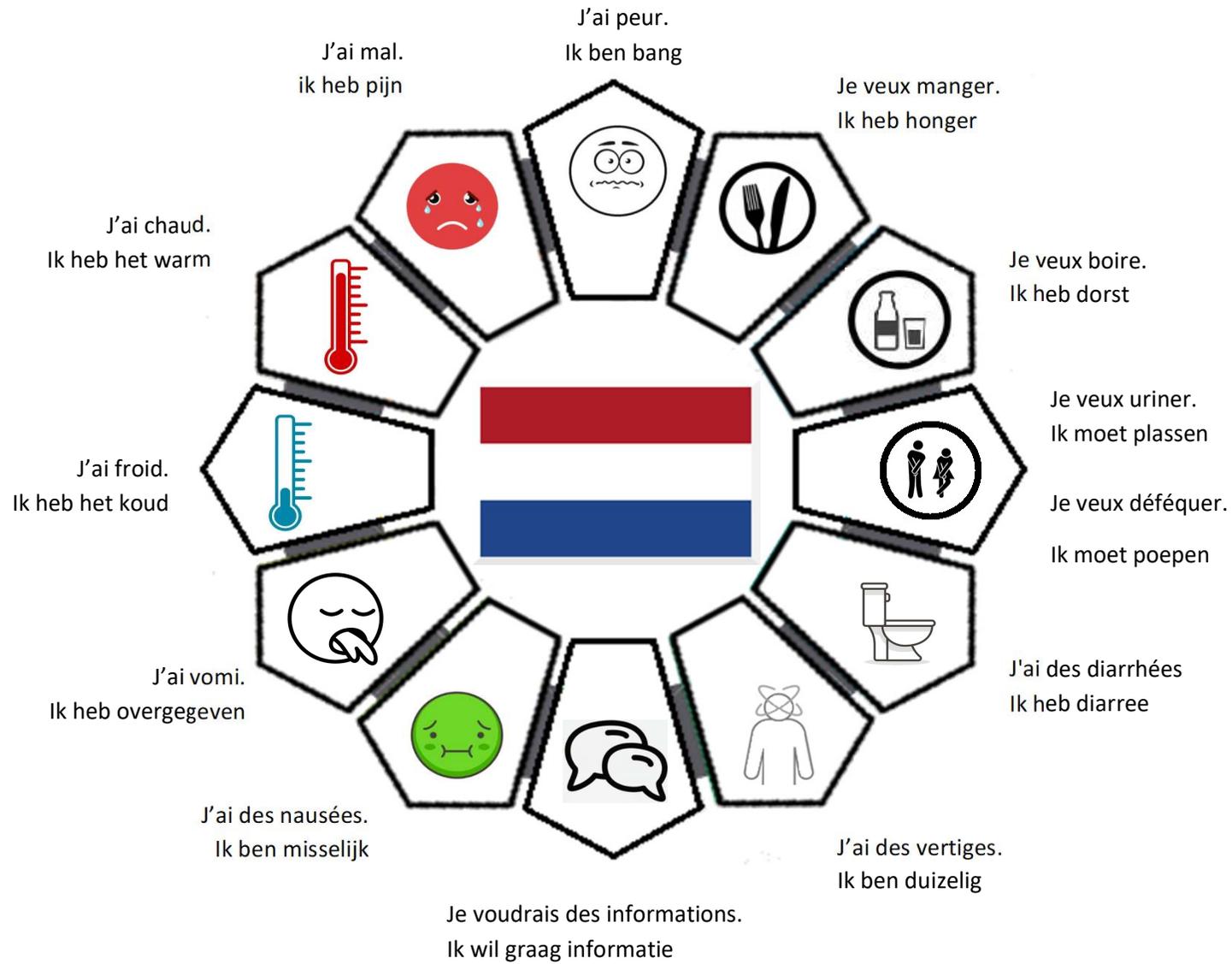
Une opération  
een operatie



un pansement  
een verband



un plâtre  
gips



A donner au patient.